

Во-вторых, пошлите нам сочинения Достоевского, Крылова, Горького и Шолохова, если возможно целиком, и главное учебники по русскому языку.

Также, если представится возможность, вышлите пишущую машинку с русским шрифтом.

Заранее искренне благодарим Вас за хлопоты ^{1*}.

С приветом

д-р Краутман ^{2*}

За коммунист[ическую] партию:

подпись ^{3*}

ЦГАОР СССР. Ф. 5283. Оп. 17. Д. 425. Л. 146—147.

Рукописный подлинник на рус. яз.

¹ См.: Док. и матер. по истории советско-чехословацких отношений. Т. 3. С. 378. Концеры «Батя» владеет рядом предприятий в различных местах ЧСР и за границей. Одним из них был и завод в Тржебиче.

69

Договор между чехословацкой фирмой по экспорту и импорту фильмов и Союзинторгкино об импорте советских фильмов в Чехословацкую Республику¹

Прага

13 июля 1945 г.

I. Предмет договора

Настоящий договор заключен между Уполномоченным по экспорту и импорту фильмов в Чехословакию в лице т. Генриха Элбл, именуемого в дальнейшем «фирма» с одной стороны и «Союзинторгкино» в лице Заместителя управляющего «Союзинторгкино» Большакова Н. И., именуемого в дальнейшем «Союзинторгкино» с другой стороны о нижеследующем:

1. Эксплуатация советских кинофильмов на территории Чехословацкой республики как 35, так и 16 мм.
2. Производство для «Союзинторгкино» массовой печати, озвучивания, субтитрирование как для нужд Чехословацкой Республики, так и для других стран по указанию «Союзинторгкино».
3. Массовая печать узких (16 мм фильмов) с изготавливаемых «фирмой» контратипов с 35 мм оригиналов с субтитрами на иностранных языках.

II. Условия договора.

«Союзинторгкино» сдает, а «Фирма» принимает на себя:

1. прокат советских фильмов (на пленке шириной в 35 мм и 16 мм) на территории Чехословацкой Республики, гарантируя «Союзинторгкино» не меньше 60% прокатного времени всех кинотеатров Республики для широкой ленты и обеспечивает показ не менее 100 советских фильмовых программ в первый год договорного срока, с последующим увеличением количества фильмов на 6% ежегодно.
2. «Фирма» обязуется принимать от «Союзинторгкино» в прокат фильмы, художественные, документальные, научно-популярные и хроникальные журналы с 50% отчислением в пользу «Союзинторгкино» на условиях типового договора.

^{1*} Отдел писем редакции газеты «Правда» 12 сентября 1945 г. направил данное письмо в ВОКС. На тексте письма сделана помета референта ВОКС: «Послан ответ, учебники и литература для чтения. 5.X.1945».

^{2*} Д-р Краутман подписал письмо за заводской совет.

^{3*} Подпись неразборчива. Следует печать заводского совета.

3. «Фирма» обязуется перед выпуском каждого фильма на экран показывать его вначале в лучшем, премьерном, кинотеатре, причем фильм может быть снят с премьерного экрана только после снижения массовой выручки до 70 % полного сбора.

4. «Фирма» обязуется перед выпуском фильма на экран не менее чем за 10 дней до премьеры рекламировать фильм по материалам, предоставленным «Фирме» «Союзинторгкино», а также давать перед этим рекламу в печати. В случае, если «Союзинторгкино» по каким-либо причинам не сможет обеспечить «Фирму» оригинальным материалом, «Фирма» обязана обеспечить рекламу путем выпуска печатных плакатов и фотографий, используя для этого кадры из фильмов.

По согласованию с «Союзинторгкино» «Фирма» изготавливает рекламный ролик, выпуск которого на экран производится «Фирмой» после его утверждения Представителем «Союзинторгкино».

5. «Фирма» обязуется распространять все фильмокопии каждого наименования не только в коммерчески выгодно расположенных кинотеатрах, но и в мелких, с небольшим количеством мест, расположенных на периферии страны, тем самым обеспечив широким слоям чехословацкого населения доступность ознакомления с советским киноискусством.

6. Количество фильмокопий с получаемого «Фирмой» от «Союзинторгкино» контратипа или лаванды^{1*} определяется «Фирмой» по согласованию с «Союзинторгкино».

7. Копии фильмов перед выпуском на экран должны быть субтитрованы или озвучены на местном языке. Озвучание, субтитрование «Фирма» производит на условиях, предусмотренных типовым договором, заключенным «Фирмой» с «Союзинторгкино»².

8. «Фирма» выделяет один премьерный кинотеатр в г. Праге под названием^{2*} ... для использования его как театра советских кинопремьер, в котором будут демонстрироваться только советские фильмы.

9. «Фирма» принимает на себя изготовление фильмокопий с предоставляемых «Союзинторгкино» лаванд или контратипов для нужд «Союзинторгкино», в объеме не менее 30 копий в месяц, т. е. 180 000 метров позитива в месяц, выполняет заказы «Союзинторгкино» на изготовление контратипов в количестве 84 000 метров (28 контратипов).

10. «Фирма» принимает на себя изготовление субтитров на иностранных языках (помимо чешского, словацкого), озвучания по заказам «Союзинторгкино» в количестве не менее: хроникальных 150 частей, художественных с комментарием — 3 фильмо-версий в месяц.

11. Массовую печать узких фильмов в количестве 120 000 метров в месяц, субтитры на иностранных языках по заказам «Союзинторгкино», предоставив «Союзинторгкино» 240 000 метров позитивного материала.

Условия расчета по этому виду работ определяются в каждом отдельном случае.

12. «Союзинторгкино» обязуется:

а) обеспечить «Фирму» фильмами в лавандах или контратипах в количестве, предусмотренном настоящим договором, передавая их «Фирме» в течение года равномерными частями.

б) обеспечить «Фирму» монтажными листами,

в) обеспечить «Фирму» необходимым количеством сырого материала (позитив и дубль-фильм) в количестве, необходимом для выполнения заказов «Союзинторгкино» фильмокопий советских фильмов, демонстрируемых «Фирмой» на территории Чехословацкой Республики на первый

^{1*} Промежуточный позитив.

^{2*} Название не указано.

год проката. Дальнейшее обеспечение «Фирмы» сырым материалом для печати советских фильмокопий, предназначенных для демонстрирования на чехословацких экранах, обуславливается особым соглашением сторон,

г) обеспечить «Фирму» заказами в объеме, предусмотренном 9, 10, 11 пунктами договора по мере потребности в этом «Союзинторгкино».

III.

Все финансовые расчеты и сроки выполнения обязательств сторон определяются отдельным договором.

Прокат фильмов осуществляется на условиях типового договора с «Союзинторгкино», который прилагается^{1*} к настоящему договору и является его неотъемлемой частью, имеющей равную, законную силу.

IV.

Договор имеет силу независимо от того, перейдет ли фильмовое управление в какие-нибудь другие государственные организации.

V. Срок договора

Настоящий договор заключен сроком на 10 лет и вступает в силу со дня его подписания.

VI. Юридические адреса сторон.

«Союзинторгкино» Москва М. Гнездииковский, 7.

Заместитель Управляющего

«Союзинторгкино» Большаков Н. И.

«Фирма»

Прага II Климентская, 6

Уполномоченный по экспорту

и импорту в Чехословакии

SUA Praha. Ml 1945—1948. Filmové smlouvy.

Krab. 231.

Подписанная копия на рус. яз.

¹ Первыми советскими фильмами, с которыми познакомились чехословацкие зрители после освобождения Чехословакии, были фильмы, показанные для широкой общест-венности политотделами Красной Армии. Среди них были такие, как, например, «Белорусский концерт», «Александр Невский», «Петр I», «Иван Грозный», «Зоя», «Битва за Россию», «Северная звезда», «Сердца четырех», «Малахов курган», «Чапаев», «Бои на юге» и др. (См. док. 2, 23, 34, 43, 66, 122).

На основе советско-чехословацких соглашений об эксплуатации фильмов от 27 июля 1944 г. и 11 июня 1945 г. в чехословацких кинотеатрах стали демонстрироваться известные произведения советской кинематографии. Так, 1 июня 1945 г. состоялась торжественная премьера кинофильма «Суворов» в Праге (См.: *Rudé právo*. 1945. 26 květn.; 2 června). Вскоре на экранах чехословацких кинотеатров появились и другие советские фильмы: «Человек № 217», «Царицын», «Георгий Саакадзе», «Она защищает Родину», «Радуга», «Непокоренные», «Кутузов», фильм-опера «Черевички», «Клятва», а также известные документальные фильмы «Падение Берлина», «Парад Победы» и др. (См. док. 105).

Пропаганду советских фильмов кроме Союза друзей СССР и Общества культурных и экономических связей с СССР проводили и профсоюзные организации. Так, например в начале января 1946 г. комиссия женщин Областного совета профсоюзов РПД приняла решение о пропаганде советских фильмов в Чехословакии. Свое предложение она представила Министерству информации (См. *SUA Praha. MP. SSSR — filmový materiál*. С. j. 90 339/46, Krab. 321). Заключение соглашений о кино (См. док. 63) содействовало развитию более тесных контактов и среди деятелей кинематографии. Во второй половине 1945 г. Чехословакию посетил ряд известных советских режиссеров, актеров и других киноработников — режиссеры М. Калатозов, В. Петров, актриса Т. Макарова (ЦГАОР СССР. Ф. 5283. Оп. 17. Д. 429. Л. 60; *Rudé právo*. 1945. 12. 30 září, 19 pros.).

² Речь идет о соглашении по вопросу эксплуатации советских фильмов в Чехословакии от 11 июня 1945 г.

^{1*} Не прилагается.